



"la Chanson et le Jazz"  
Médiathèque des Ursulines  
à Quimper - entrée libre  
Samedi 18 juillet de 10 h 30 à 12 h 30

Atelier animé par Peter Butler et Alain Bernard,  
avec passion, complicité et humour...,  
illustré de musique "live" et d'extraits de leur nouveau CD.

Ils expliqueront leur démarche personnelle  
quand ils écrivent une chanson ou un arrangement,  
seul ou avec des partenaires.

Leur passion pour la musique est contagieuse !

Peter Butler (chant et contrebasse) et Alain Bernard (piano)  
veulent partager leur admiration pour les grands auteurs-  
compositeurs américains du 20<sup>ème</sup> siècle qui ont donné les  
bases du répertoire jazz.

Auteurs, compositeurs, arrangeurs, interprètes et  
improvisateurs depuis de nombreuses années, ce sont des  
professionnels confirmés dans le monde du jazz.

A chacun sa spécialité !

Peter trouve du plaisir à "tailler" des textes sur mesure pour  
ses propres mélodies ou pour des œuvres instrumentales  
existantes,

Alain est fort d'une solide expérience comme arrangeur et  
compositeur pour Big Band ou pour trio.

Renseignements auprès de: [goodtimejazz@wanadoo.fr](mailto:goodtimejazz@wanadoo.fr)

**Entrée libre**



[www.fest-jazz.com /](http://www.fest-jazz.com/)  
Licence de Spectacle N° 291087  
Association loi 1901 N° W29200004



## Peter Butler & Alain Bernard...

... sont, depuis de nombreuses années, auteurs, compositeurs, arrangeurs, interprètes et improvisateurs professionnels confirmés. Respectivement originaires de Londres et de Paris, ils se sont rencontrés en Bretagne et partagent une dizaine d'années de scène avec des reprises de « standards » de jazz, dont ils sont friands et connaisseurs.

Ce n'est que récemment qu'ils commencent à écrire ensemble et un CD « Jazz Me A New Song » enregistré en février 2009 sortira à l'automne.

Depuis son arrivée en France en 1988, Peter a enregistré huit albums. Il a aussi écrit des chansons pour d'autres artistes : Darts, Mint Juleps, Olga Bystram, Véronika Rodriguez, Doo The Doo et Honeymen. Il a aussi co-écrit avec Jean-Philippe Vidal du Côte Ouest Big Band (textes en anglais), Eric Delalonde et Patrick Cany (textes en français). Il fut aussi le directeur musical de deux comédies musicales en Grande Bretagne.

Alain a composé et arrangé pour l'Orchestre régional de Jazz de Bretagne, Ornicar et Gérard Badini entre autres. Il est aussi professeur de piano et de jazz dans plusieurs écoles de musique en Bretagne.

Atelier organisé  
en partenariat  
avec la SACEM



avec le  
soutien des  
APREM'JAZZ



A l'Auditorium de la Médiathèque des  
Ursulines à Quimper-Centre (entrée libre)  
**Samedi 18 juillet de 10 h 30 à 12 h 30**

---

Le Fest-Jazz 2009 aura lieu  
du 7 au 9 août à Châteauneuf-du-Faou  
[www.fest-jazz.com](http://www.fest-jazz.com)

